Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko zakleszczenia palców przy niewłaściwym użyciu uchwytów przyssawki.
- Ryzyko poślizgnięcia się przy stosowaniu na mokrych lub niestabilnych powierzchniach.
- Możliwość uszkodzenia lakieru lub powierzchni przy nadmiernym nacisku lub niewłaściwym użyciu.
- Nieodpowiednie przechowywanie może prowadzić do deformacji gumowej powierzchni przyssawki.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Upewnij się, że powierzchnia jest czysta, sucha i gładka przed użyciem przyssawki.
2. Chwyć za uchwyty i mocno dociśnij przyssawkę do powierzchni.
3. Pociągaj równomiernie, unikając gwałtownych ruchów.
4. Nie używaj produktu na gorących powierzchniach ani przy pracy z substancjami chemicznymi.
5. Przechowuj poza zasięgiem dzieci poniżej 14 roku życia.

Instrukcja utylizacji

- Gumowe elementy przyssawki należy oddać do punktu zbiórki odpadów gumowych lub tworzyw sztucznych.
- Elementy metalowe (jeśli występują) powinny być utylizowane osobno.
- Nie wyrzucać produktu do odpadów komunalnych.

English

This safety guidance has been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). It aims to protect users from hazards caused by improper use. Warnings are written in a simple and clear way, with consideration for elderly people and those with mobility limitations.

Risk analysis

- Risk of finger pinching when misusing the suction cup handles.
- Risk of slipping when applied on wet or unstable surfaces.
- Possible damage to paint or surfaces due to excessive force or misuse.
- Improper storage may deform the rubber suction surface.

Safe use instructions

1. Ensure the surface is clean, dry, and smooth before use.
2. Grip the handles and press the suction cup firmly against the surface.
3. Pull evenly, avoiding sudden movements.
4. Do not use on hot surfaces or near chemicals.
5. Keep out of reach of children under 14 years of age.

Disposal instructions

- Rubber parts should be taken to rubber or plastic waste collection points.
- Metal parts (if any) should be disposed of separately.
- Do not discard with household waste.

Čeština

Tento návod k bezpečnosti byl připraven v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Má chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko skřípnutí prstů při nesprávném použití rukojetí přísavky.
- Riziko uklouznutí při použití na mokrém nebo nestabilním povrchu.
- Možnost poškození laku nebo povrchu nadměrným tlakem.

- Nesprávné skladování může deformovat gumovou část přísavky.

Pokyny pro bezpečné používání

1. Ujistěte se, že povrch je čistý, suchý a hladký.
2. Uchopte rukojeti a pevně přitlačte přísavku k povrchu.
3. Táhněte rovnoměrně, vyhněte se prudkým pohybům.
4. Nepoužívejte na horkých površích ani v blízkosti chemikálií.
5. Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 14 let.

Pokyny pro likvidaci

- Gumové části odevzdejte do sběrných míst plastů nebo gumy.
- Kovové části (pokud existují) likvidujte samostatně.
- Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko pricviknutia prstov pri nesprávnom použití rukovätí prísavky.
- Riziko pošmyknutia sa pri použití na mokrom alebo nestabilnom povrchu.
- Možné poškodenie laku alebo povrchu v dôsledku nadmernej sily alebo nesprávneho použitia.
- Nesprávne skladovanie môže deformovať gumovú časť prísavky.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Uistite sa, že povrch je čistý, suchý a hladký pred použitím.
2. Uchopte rukoväte a pevne pritlačte prísavku na povrch.
3. Ťahajte rovnomerne, vyhnite sa prudkým pohybom.
4. Nepoužívajte na horúcich povrchoch ani v blízkosti chemikálií.
5. Uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 14 rokov.

Pokyny na likvidáciu

- Gumové časti odovzdajte do zberných miest pre plast alebo gumu.
- Kovové časti (ak sú) likvidujte samostatne.
- Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Risiko des Einklemmens von Fingern bei unsachgemäßer Verwendung der Griffe.
- Rutschgefahr bei Verwendung auf nassen oder instabilen Oberflächen.
- Möglichkeit der Beschädigung von Lack oder Oberflächen durch übermäßigen Druck oder unsachgemäßen Gebrauch.
- Unsachgemäße Lagerung kann die Gummifläche der Saugnapf verformen.

Anweisungen für den sicheren Gebrauch

1. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber, trocken und glatt ist.
2. Halten Sie die Griffe fest und drücken Sie den Saugnapf fest auf die Oberfläche.
3. Ziehen Sie gleichmäßig, vermeiden Sie plötzliche Bewegungen.
4. Nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Chemikalien verwenden.
5. Außer Reichweite von Kindern unter 14 Jahren aufbewahren.

Entsorgungshinweise

- Gummiteile sind bei Sammelstellen für Gummi oder Kunststoff abzugeben.

- Metallteile (falls vorhanden) separat entsorgen.
- Nicht im Hausmüll entsorgen.

Українська

Ці рекомендації з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від ризиків, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто й зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризику

- Ризик защемлення пальців при неправильному використанні ручок присоски.
- Ризик посковзнутися під час використання на вологих або нестабільних поверхнях.
- Можливість пошкодження фарби чи поверхні через надмірний тиск або неправильне використання.
- Неправильне зберігання може деформувати гумову поверхню присоски.

Інструкція безпечного використання

1. Переконайтеся, що поверхня чиста, суха та гладка перед застосуванням.
2. Візьміться за ручки та щільно притисніть присоску до поверхні.
3. Тягніть рівномірно, уникаючи різких рухів.
4. Не використовуйте на гарячих поверхнях або поблизу хімічних речовин.
5. Зберігати в недоступному для дітей віком до 14 років місці.

Інструкція з утилізації

- Гумові деталі необхідно здати до пунктів збору гуми або пластику.
- Металеві елементи (якщо є) утилізуються окремо.
- Не викидати в побутове сміття.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor ce pot apărea din utilizarea incorectă. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de prindere a degetelor la utilizarea incorectă a mânerelor ventuzei.
- Risc de alunecare la utilizarea pe suprafețe umede sau instabile.
- Posibilitatea deteriorării vopselei sau a suprafeței prin presiune excesivă ori folosire greșită.
- Depozitarea necorespunzătoare poate deforma partea din cauciuc a ventuzei.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Asigurați-vă că suprafața este curată, uscată și netedă înainte de utilizare.
2. Apucați mânerele și apăsați ferm ventuza pe suprafață.
3. Trageți uniform, evitând mișcările bruște.
4. Nu utilizați pe suprafețe fierbinți sau lângă substanțe chimice.
5. Păstrați departe de copiii sub 14 ani.

Instrucțiuni de eliminare

- Componentele din cauciuc trebuie predate la centrele de colectare pentru cauciuc sau plastic.
- Componentele metalice (dacă există) se elimină separat.
- Nu aruncați în gunoiul menajer.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásainak megfelelően készítettük. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő kockázatoktól. Az figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különös tekintettel az idősebb és mozgáskorlátozott személyekre.

Kockázatelemzés

- Az ujjak becsípődésének veszélye a fogantyúk helytelen használata esetén.

- Csúszásveszély nedves vagy instabil felületen való használatkor.
- A festék vagy felület károsodásának lehetősége túlzott erőhatás vagy nem megfelelő használat következtében.
- A nem megfelelő tárolás deformálhatja a tapadókorong gumirészét.

Biztonságos használati útmutató

1. Győződjön meg róla, hogy a felület tiszta, száraz és sima a használat előtt.
2. Fogja meg a fogantyúkat, és erősen nyomja a tapadókorongot a felülethez.
3. Egyenletesen húzza, kerülje a hirtelen mozdulatokat.
4. Ne használja forró felületeken vagy vegyszerek közelében.
5. Tartsa távol 14 év alatti gyermekektől.

Hulladékkezelési útmutató

- A gumialkatrészeket gumi vagy műanyag gyűjtőhelyen kell leadni.
- A fém alkatrészeket (ha vannak) külön kell kezelni.
- Ne dobja a háztartási hulladékba.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по ясен и разбираем начин, като са съобразени с възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от прищипване на пръстите при неправилна употреба на дръжките на вендузата.
- Риск от подхлъзване при използване върху мокри или нестабилни повърхности.
- Възможност за увреждане на боя или повърхности при прекомерна сила или неправилна употреба.
- Неправилното съхранение може да деформира гумената част на вендузата.

Инструкции за безопасна употреба

1. Уверете се, че повърхността е чиста, суха и гладка преди употреба.
2. Хванете дръжките и здраво притиснете вендузата към повърхността.
3. Дръпнете равномерно, избягвайте резки движения.
4. Не използвайте върху горещи повърхности или близо до химикали.
5. Дръжте далеч от деца под 14 години.

Инструкции за изхвърляне

- Гумените части да се предават в пунктове за събиране на гума или пластмаса.
- Металните части (ако има такива) да се изхвърлят отделно.
- Не изхвърляйте в битовите отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που μπορεί να προκύψουν από λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος παγίδευσης δακτύλων κατά την εσφαλμένη χρήση των λαβών της βεντούζας.
- Κίνδυνος ολίσθησης σε υγρές ή ασταθείς επιφάνειες.
- Πιθανότητα ζημιάς σε βαφή ή επιφάνεια λόγω υπερβολικής πίεσης ή κακής χρήσης.
- Η ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να παραμορφώσει το ελαστικό μέρος της βεντούζας.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι καθαρή, στεγνή και λεία πριν από τη χρήση.
2. Πιέστε δυνατά τη βεντούζα στην επιφάνεια κρατώντας τις λαβές.
3. Τραβήξτε ομοιόμορφα, αποφεύγοντας απότομες κινήσεις.

4. Μην χρησιμοποιείτε σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε χημικά.

5. Κρατήστε το μακριά από παιδιά κάτω των 14 ετών.

Οδηγίες απόρριψης

- Τα ελαστικά μέρη να παραδίδονται σε σημεία συλλογής καουτσούκ ή πλαστικού.
- Τα μεταλλικά μέρη (εάν υπάρχουν) να απορρίπτονται χωριστά.
- Μην απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendro gaminių saugos (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus bei riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Pirštų prispaudimo rizika netinkamai naudojant rankenas.
- Paslydimo pavojus naudojant ant drėgnų ar nestabilių paviršių.
- Dažų ar paviršiaus pažeidimo galimybė dėl per didelio spaudimo ar netinkamo naudojimo.
- Netinkamas laikymas gali deformuoti siurbtuko gumą.

Saugus naudojimas

1. Įsitikinkite, kad paviršius yra švarus, sausas ir lygus.
2. Tvirtai prispauskite siurbtuką prie paviršiaus laikydami rankenas.
3. Traukite tolygiai, venkite staigių judesių.
4. Nenaudokite ant karštų paviršių ar šalia cheminių medžiagų.
5. Laikykite vaikams iki 14 metų nepasiekiamoje vietoje.

Utilizavimas

- Guminės dalys turi būti atiduodamos į gumos ar plastiko surinkimo punktus.
- Metalinės dalys (jei yra) turi būti išrūšiuotos atskirai.
- Nemeskite į buitines atliekas.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir izteikti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām kustībām.

Riska analīze

- Pirkstu iespiešanas risks, ja rokturi tiek lietoti nepareizi.
- Slīdēšanas risks uz mitrām vai nestabilām virsmām.
- Virsmas vai krāsas bojājuma iespējamība pārmērīga spiediena vai nepareizas lietošanas dēļ.
- Nepareiza uzglabāšana var deformēt piesūcekņa gumijas daļu.

Drošas lietošanas norādījumi

1. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka virsma ir tīra, sausa un gluda.
2. Spēcīgi piespiediet piesūcekni pie virsmas, turot rokturus.
3. Velciet vienmērīgi, izvairieties no pēkšņām kustībām.
4. Nelietojiet uz karstām virsmām vai ķīmisku vielu tuvumā.
5. Sargāt no bērniem līdz 14 gadu vecumam.

Utilizācija

- Gumijas daļas jānodod gumijas vai plastmasas savākšanas punktos.
- Metāla daļas (ja tādas ir) jāizmet atsevišķi.
- Nemest sadzīves atkritumos.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti tuotteiden yleisestä turvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi ottaen huomioon ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Sormien jäämisen vaara kahvojen virheellisen käytön yhteydessä.
- Liukastumisvaara märillä tai epävakailla pinnoilla.
- Mahdollinen maali- tai pintavaurio liiallisen paineen tai väärän käytön vuoksi.
- Väärä varastointi voi muuttaa imukupin kumiosan muotoa.

Turvallinen käyttö

1. Varmista, että pinta on puhdas, kuiva ja sileä ennen käyttöä.
2. Paina imukuppi tiukasti pintaan pitäen kahvoista kiinni.
3. Vedä tasaisesti, vältä äkillisiä liikkeitä.
4. Älä käytä kuumilla pinnoilla tai kemikaalien läheisyydessä.
5. Säilytä lasten ulottumattomissa, alle 14-vuotiaille ei sovellu.

Hävittäminen

- Kumiosat on toimitettava kumia tai muovia kerääviin pisteisiin.
- Metalliosat (jos sellaisia on) on lajiteltava erikseen.
- Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje mogu nastati nepravilnom upotrebom. Upozorenja su oblikovana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od uklještenja prstiju pri nepravilnoj upotrebi ručki.
- Opasnost od klizanja na mokrim ili nestabilnim površinama.
- Mogućnost oštećenja boje ili površine zbog prevelikog pritiska ili nepravilne uporabe.
- Nepravilno skladištenje može deformirati gumeni dio vakuumskog usisavača.

Sigurna uporaba

1. Provjerite je li površina čista, suha i glatka prije upotrebe.
2. Čvrsto pritisnite usisnu čašicu na površinu držeći ručke.
3. Povlačite ravnomjerno, izbjegavajte nagle pokrete.
4. Ne koristite na vrućim površinama ili u blizini kemikalija.
5. Čuvajte izvan dohvata djece mlađe od 14 godina.

Zbrinjavanje

- Gumene dijelove odložiti u centre za prikupljanje gume ili plastike.
- Metalni dijelovi (ako postoje) odlažu se odvojeno.
- Ne odlagati u kućni otpad.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki lahko nastanejo zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost stisnjenih prstov pri napačni uporabi ročajev.
- Nevarnost zdrsa na mokrih ali nestabilnih površinah.
- Možnost poškodbe barve ali površine zaradi prevelikega pritiska ali nepravilne uporabe.
- Nepravilno shranjevanje lahko deformira gumijasti del priseska.

Varna uporaba

1. Pred uporabo preverite, da je površina čista, suha in gladka.
2. Prisesek močno pritisnite ob površino, medtem ko držite ročaje.
3. Vlecite enakomerno, izogibajte se nenadnim gibom.
4. Ne uporabljajte na vročih površinah ali v bližini kemikalij.

5. Hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 14 let.

Odstranjevanje

- Gumijaste dele oddajte na zbirna mesta za gumo ali plastiko.
- Kovinske dele (če obstajajo) odstranite ločeno.
- Ne odlagajte v gospodinjske odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de pincement des doigts lors d'une mauvaise manipulation des poignées.
- Risque de glissade sur des surfaces mouillées ou instables.
- Possibilité d'endommager la peinture ou la surface en cas de pression excessive ou d'utilisation incorrecte.
- Un mauvais stockage peut déformer la partie en caoutchouc de la ventouse.

Utilisation en toute sécurité

1. Vérifiez que la surface est propre, sèche et lisse avant utilisation.
2. Appuyez fermement la ventouse contre la surface en tenant les poignées.
3. Tirez de manière régulière, évitez les mouvements brusques.
4. Ne pas utiliser sur des surfaces chaudes ou à proximité de produits chimiques.
5. Garder hors de portée des enfants de moins de 14 ans.

Élimination

- Les parties en caoutchouc doivent être déposées dans les points de collecte de caoutchouc ou de plastique.
- Les parties métalliques (si présentes) doivent être éliminées séparément.
- Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de atrapamiento de los dedos al manipular incorrectamente las asas.
- Riesgo de resbalón en superficies mojadas o inestables.
- Posible daño a la pintura o superficie por presión excesiva o uso indebido.
- Un almacenamiento inadecuado puede deformar la parte de goma de la ventosa.

Uso seguro

1. Asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y lisa antes de usar.
2. Presione firmemente la ventosa contra la superficie sujetando las asas.
3. Tire de manera uniforme, evitando movimientos bruscos.
4. No utilice en superficies calientes ni cerca de productos químicos.
5. Mantener fuera del alcance de niños menores de 14 años.

Eliminación

- Las partes de goma deben depositarse en puntos de recogida de caucho o plástico.
- Las partes metálicas (si las hubiera) deben desecharse por separado.
- No desechar con la basura doméstica.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna mot risker vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Risk för klämskador på fingrar vid felaktig användning av handtagen.
- Halkrisk på våta eller instabila ytor.
- Möjlig skada på lack eller yta vid överdrivet tryck eller felaktig användning.
- Felaktig förvaring kan deformera sugproppens gummidel.

Säker användning

1. Kontrollera att ytan är ren, torr och slät innan användning.
2. Tryck sugproppen hårt mot ytan medan du håller i handtagen.
3. Dra jämnt och undvik plötsliga rörelser.
4. Använd inte på heta ytor eller nära kemikalier.
5. Förvara utom räckhåll för barn under 14 år.

Kassering

- Gummidelar ska lämnas på insamlingsplatser för gummi eller plast.
- Metalldelar (om sådana finns) ska sorteras separat.
- Kassera inte med hushållsavfall.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos resultantes de uma utilização incorreta. Os avisos foram redigidos de forma simples e compreensível, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de esmagamento dos dedos ao utilizar incorretamente as pegas.
- Risco de escorregamento em superfícies molhadas ou instáveis.
- Possível dano na pintura ou superfície devido a pressão excessiva ou utilização incorreta.
- O armazenamento inadequado pode deformar a parte de borracha da ventosa.

Utilização segura

1. Certifique-se de que a superfície está limpa, seca e lisa antes de usar.
2. Pressione firmemente a ventosa contra a superfície segurando pelas pegas.
3. Puxe de forma uniforme, evitando movimentos bruscos.
4. Não utilizar em superfícies quentes ou perto de produtos químicos.
5. Manter fora do alcance de crianças com menos de 14 anos.

Eliminação

- As partes de borracha devem ser entregues em pontos de recolha de borracha ou plástico.
- As partes metálicas (se existirem) devem ser eliminadas separadamente.
- Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico op beknelling van de vingers bij verkeerd gebruik van de handgrepen.
- Uitglijgevaar op natte of instabiele oppervlakken.
- Mogelijke schade aan lak of oppervlak door overmatige druk of verkeerd gebruik.
- Onjuiste opslag kan het rubberen deel van de zuignap vervormen.

Veilig gebruik

1. Controleer of het oppervlak schoon, droog en glad is voordat u de zuignap gebruikt.
2. Druk de zuignap stevig tegen het oppervlak terwijl u de handgrepen vasthoudt.
3. Trek gelijkmatig en vermijd plotselinge bewegingen.
4. Niet gebruiken op hete oppervlakken of in de buurt van chemicaliën.

5. Buiten bereik van kinderen onder de 14 jaar bewaren.

Verwijdering

- Rubberen onderdelen moeten worden ingeleverd bij inzamelpunten voor rubber of kunststof.
- Metalen onderdelen (indien aanwezig) apart afvoeren.
- Niet bij het huishoudelijk afval weggooien.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di schiacciamento delle dita in caso di uso improprio delle maniglie.
- Rischio di scivolamento su superfici bagnate o instabili.
- Possibile danneggiamento della vernice o della superficie a causa di pressione eccessiva o uso scorretto.
- Una conservazione scorretta può deformare la parte in gomma della ventosa.

Uso sicuro

1. Assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e liscia prima dell'uso.
2. Premere saldamente la ventosa contro la superficie tenendo le maniglie.
3. Tirare in modo uniforme, evitando movimenti bruschi.
4. Non utilizzare su superfici calde o vicino a sostanze chimiche.
5. Tenere fuori dalla portata dei bambini sotto i 14 anni.

Smaltimento

- Le parti in gomma devono essere conferite presso i punti di raccolta di gomma o plastica.
- Le parti metalliche (se presenti) devono essere smaltite separatamente.
- Non smaltire con i rifiuti domestici.